

27726/20
Königsberg
1846
11. 16
1846
11. 16

1. 61
Ansbay: L. 2/2 34
Kell. 16
17937

lieber Freund!



Ganz neu war mir, daß Sie die Redaction der
untern. Encyclopedie übernommen haben. Ich
erwartete nicht, daß Sie in ein wissenschaftliches Hinsicht
ist, so kann ich doch nicht leugnen, daß es das eine
materielle sehr bedauerl. Sie werden eine Menge von Leuten,
viel Verdruß und auch unersägliches Trauer davon haben, und
da, wie es scheint, die großen engl. Vögel nicht davor
steht - ich hatte erzwungen, daß die Blatts der
Verlag hätten - so wird auch der materielle Nutzen ein
geringer sein. Brill ist in der Hinsicht sehr vorsichtig!
Die Blatts zahlen dagegen splendid. Ich muß bekennen,
daß ich nicht ohne dem Umstand sehr betrüblich davon ver-
stehen hätte, meinen Artikel über hebr. Eigennamen
für D. Abt. Encyclopedie zu schreiben. Er hat mir
sehr viel Zeit u. Mühe gekostet, und das einzige er-
heftige Resultat ist, daß wir auf diesem Gebiet sehr
wenig wissen, daß D. Tradition da noch weniger weith
ist, als ~~es~~ man ^{ihm} vorher annehmen mochte. Aber hier
kann so Altes will, der Artikel in dieser Hinsicht

auf Grund in Pers. Aufpassen ist meine Wippen
sonst will niemand darauf hingewiesen, welche Rolle
die Kurgewannen aber im Althebr. spiel. Dittel ist die
doppelte Raum gehalten, er liest ich's leses gemacht,
aber ich habe so aber etwas in mir zusammengekauert
Raum überschritten. Das ist Btchil gebildet wird, Krumm
Nabe gezogen, aber Chayre einwärts ihm als bald
zu leben, wenn zu sehen damit in jungen Jahren erklären
die Btchil wenig die Kraft gewannen werden ^{haben}.
Es ist jetzt aber beim Ubersetzer für alle Seiten
Bevorzug der Deutschen in Werk u. Schrift völlig mächtig
ist und in ich was der Enzykl. Bittan. her als vorzüglich
den Ubersetzer hines). Auffallend ist auch, was sich die
fröhen Engländer jetzt sehr auf diesem Gebiet leisten
Lepros (Btchil der unheimlichen Geißelung zu unterdrücken!).
Wie das und das vor 30 u. auch vor 20 Jahren!

Wenn Sie mit Thier Enzykl. Ernst machen, so stellt
Krumm unterhalb mein Rath, doch nicht mein unan-
gebotener Rath, immer zur Verfügung. Als Mitarbeiter
dagegen kann ich nicht viel versprechen. Meinethalben

habe ich absolut nicht mit Mathematik und
Korn zu verschauen. Ich bin in jungen Jahren durch
einsere Umstände auf diesen Gegenstand ^{gefallen}
worden, aber ich muß es sich gestehen, sie sind nicht
jetzt viel rithschlechter als je mal. Mit vielen
altstammlich. Ring gilt nicht ^{ebenso}. Ich bin aber jetzt
mehrerer Europaer, — nicht in dieser Formwelt
zusetzt zu finden.

Unter dem Klein Btchil (d. i. für die Btchil Enzykl. zu machen
habe, ist auch Arabien, Arabien. Ich habe die 2^{te} Seite
zur Verfügung. Man kann man einen alten Btchil aber
verstehen aufpassen. Ich habe mich ^{unmittelbar} darauf beschränkt, die
Klamm der Araber im B.T. zu verflüchtigen, wenn ich es
woll. Ich habe die Araber's Arabien's Arabien's, die Araber
selbst in der Sprache nach zu Arabien's Zeit found genau
Slang allein. — „arabisch“ oder „die Araber's Arabien's
spricht zugethoben dazugehen. Eben habe ich Arabien's
Arabien's aus dem Namen Parly erhalten, geben habe ich ich
nicht, nur habe ich nachgesehen, ob es am 1/10
Mey in diese Richtung fortgeht, undas Thier es

Für des Ak hätte ich den Art. Rel. Arab. Arab. am Ende
auch gemacht; ich glaube, zunächst bin ich in der betreffen-
den und lat. Literatur besser zu Hause als in der
Arab.

Denken möchte ich so dann, deshalb ich ~~mit~~ ganz dem
Studium der arab. Poesie hingeben kann. Ich habe die Prog.
des ~~Arabischen~~ Arab. auch nicht gesehen, so werde Ihnen Kops find,
so zu studieren. Ich habe mich so unglücklich getraut,
dass ich zu nichts zusammenhängendem mehr kam. Da
habe ich z. B. einige Worte sagen verwendet, Platanus!
Ausg. der äthiop. Geographie zu lesen. Das ist eigentlich
Zeitverwendung. Man habe ich Reinheit versprochen
im Leben der Arab. Arabisch zu lesen, und
auf der Suche von erst gründlich studieren. Et cetera.
Lieber Freund, Stückwerk! - Was im Kritischen über
Achtel schreibt, zu lesen, habe ich allerdings, keine Lust. Achtel
selbst interessiert mich namentlich von hiesiger Standpunkt aus.
Dagegen hätte ich wenig Lust, mich mit ^{unser} ~~unser~~ zu beschäftigen.
Die Corfou-Verhältnisse der alten Kunstpreise hat kein Reiz für
mich. - Jahn's Politik scheint allerdings in dem meisten Punkte
zu widerlegen. Dass Jahn's Uebersetzung von den Commenten wiedergeben will, ist
allerdings eine sehr unglückliche Bestimmung, aber bei Eitel beschränkt, nicht so
viele, wie es zunächst aussieht. Wenn Jahn in d. Hauptwerke Recht
behalten, so ist das ~~allerdings~~ in sich - auch für mich, da ich beim Scharf